

К обзору основных методик овладения иностранными языками.

Аннотация: Данная статья представляет обзор основных методик овладения иностранными языками. Изучение иностранных языков является важным навыком в современном мире, где глобализация и межкультурное взаимодействие становятся все более значимыми. В статье рассматриваются различные методики, каждая из которых имеет свои особенности и преимущества, и выбор подходящего метода зависит от индивидуальных предпочтений и целей изучения языка. Цель статьи - помочь читателям выбрать наиболее эффективный способ овладения иностранным языком в зависимости от их потребностей и возможностей.

Ключевые слова: метод, эффективность, процесс обучения, иностранный язык, говорение, носитель языка, словарный запас, пассивный словарь, аудирование.

В современном мире знание иностранных языков становится все более востребованным. Это открывает двери к новым возможностям в карьере, образовании, путешествиях и общении. Однако, выбор подходящей методики обучения может стать непростой задачей, учитывая множество доступных вариантов.

В этой статье мы рассмотрим основные новейшие методики овладения иностранными языками, которые предлагают эффективные и интересные пути к достижению языковой цели.

Актуальность темы представляется в том, что в настоящее время проблема изучения английского языка стоит особенно остро в связи с развитием научно-технического прогресса и востребованности специалистов со знанием иностранного языка на рынке труда.

Объектом исследования являются современные эффективные способы изучения английского языка.

Целью работы выбрано изучить преимущества и недостатки наиболее эффективных способов обучения английскому языку.

В данной статье мы рассмотрим особенности, плюсы и минусы как отечественных методик, таких как коммуникативный метод, аудиолингвальный, лексический, прямой метод (беспереvodный), так и другие методы, нашедшие широкое применение в современных образовательных курсах по изучению иностранных языков.

Многие задаются вопросом, почему большая часть выпускников как общеобразовательных школ, так и ВУЗов, не могут похвастаться даже средним уровнем владения иностранным языком. В этом и заключается парадокс: при всем изобилии подходов, которые появились в прошлом веке, наши учебные программы основаны на устаревшем и менее эффективном подходе к изучению языков. Реалии таковы, что школьные учителя и преподаватели вынуждены идти по одобренной программе, а не по

современным подходам. Комплекс средств и приёмов практической реализации процессов обучения, воплощающие поставленные цели и задачи школьного и высшего образования обычно сводятся к:

- подаче материала через теорию и отработка в письменных упражнениях;
- заучивание всех форм глаголов, правил чтения;
- диктанты и заучивание тем наизусть;
- исправление ошибок в устной речи и требование повторить безукоризненно;
- домашние задания по типу "переведи текст, упражнение на английский" или выучить диалог.

Сложно представить, как можно полюбить данные виды работы и заставить себя выполнять их регулярно и с удовольствием. А ведь есть так много способов увлечь языком. Столько методик, техник и приёмов, которые помогают превратить изучение иностранного языка в любопытное приключение.

Подходы к изучению иностранных языков стали стремительно увеличиваться примерно с 70-х годов прошлого века и на данном этапе мы можем наблюдать появление все более новых и интересных методик. Далеко не все методики проходят проверку и оказываются востребованными при составлении курсов остаются на плаву. Малоэффективные и невостребованные в итоге сходят с дистанции. И на финишной прямой можно увидеть самые лучшие.

Количество методик исчисляется десятками. В данной статье мы осветим некоторые из наиболее известных и широко применяемых.

Существует несколько основных направлений в обучении иностранным языкам это:

- Грамматико-переводной метод;
- Прямой подход (беспереводной),
- Аудио-лингвальный;
- Коммуникативный метод;
- Лексический подход

У каждой методики есть свои преимущества и недостатки. Исследования педагогов показывают, что больший эффект достигается при использовании нескольких методик в комплексе.

Рассмотрим для начала грамматико-переводной метод, как наиболее часто используемый в отечественной системе образования методики.

Этот метод известен каждому из вас по школьной программе. Грамматико-переводной подход основан на традиционном (классическом) преподавании древнегреческого и латыни. Сначала учащиеся изучают правила грамматики, а затем используют их при переводе на родной язык и обратно. Акцент на перевод слово в слово. Когда-то это было актуально, потому что вплоть до XVI века латынь изучали для общего интеллектуального развития.

С 16-го века этот единственный существовавший подход перенесли на изучение других иностранных языков. Ведь других вариантов не было. К тому

же такой способ - самый простой для учителя и даже не требует от него какой-то методической или психологической подготовки. Занятие ведется на родном языке. А классический учебник по этой методике выглядит так: каждая глава начинается со списка лексики по теме (с переводом), затем идет грамматическое правило, текст для перевода и упражнения.

Как владеет языком человек, который учился только по этой методике и не пробовал остальные? Такой студент может отлично читать и переводить, а также вполне способен составить монолог с помощью выученных конструкций.

Изучение грамматики в таком методе ведется от общего к частному. Это - пассивная техника. То есть учитель объясняет правило, разжевывает его, пытается "вложить свои знания в другие головы" (*и порой возмущается, почему головы не могут усвоить*). А ученики проглатывают и делают упражнения.

Для учителя такой подход - самый удобный. Требуется минимум усилий. И даже не нужно педагогическое образование, изучение психологии и методологии. В грамматико-переводном методе развивается только один навык - чтение. Потому что для письменного навыка нужно чувство языка, умение думать на нем, владение языковыми единицами не на шаблонном уровне. Аудирование и говорение находится на зачаточном уровне на занятиях

Таким образом в использовании данной методики обучения мы можем выделить следующие отрицательные моменты:

- Сохраняется языковой барьер. Для свободного использования языка в живой речи нужна так называемая "наслушанность" (активное слушание живой речи носителей), владение актуальными устойчивыми выражениями, способность быстро и не задумываясь дать ответ на неожиданную фразу. Страх ошибок также мешает продвинуться в говорении.
- Сохраняется замедленная реакция в процессе общения так как данная методика предполагает использование переводного метода туда-обратно т.е. в процессе общения говорящий переводит услышанную фразу, думает об ответе на родном языке, переводит фразу в уме и затем только выдает. Получается, что данная методика не настроена на понимание иностранного языка как процесса непроизвольного свободного общения, так же, как и нахождения в языковой среде, а не за ее пределами.
- Разговорные навыки не развиваются т.к. основа методики в правильном построении предложения, практически не позволяющей перейти от теории использования к практике.
- Методика не развивает языкового чутья т.к. обучение основывается на дословном переводе. Использование идиом, фразеологизмов, подтекста в рамках данной методики затруднено.

Перейдем далее к рассмотрению прямого метода обучения иностранным языкам. Другое название метода - естественный. Появился на рубеже XIX и XX веков в противовес старому методу грамматического перевода, который перестал удовлетворять потребности учащихся. Нужен был

новый подход, актуальный не для чтения, а для использования языка в путешествиях и работе.

Поняв несостоятельность грамматико-переводного метода, преподаватели ударились в другую крайность. Обучение сразу стало строиться только на иностранном языке. На занятиях начали много говорить о культуре, народах, чтобы глубже понимать изучаемый язык. А для освоения лексики имитировали ситуации, в которых нужно сориентироваться и заговорить.

Метод акцентирован на развитии устных навыков. Отличительные характеристики:

- отказ от использования родного языка на уроках;
- объяснение лексики с помощью пантомимы и визуальных материалов;
- освоение грамматики через индукцию (учащиеся сами находят закономерности в языке и делают выводы);
- фокус на шаблоне "вопрос - ответ";
- отсутствие переводов.

На таких занятиях ученик отвечает на разные вопросы учителя, пишет диктанты, читает вслух, беседует, переписывает абзац своими словами. Преподаватель не исправляет ошибки прямо, а дает учащемуся второй шанс исправить свои ошибки самостоятельно.

Плюсы такого метода в следующем:

- Происходит освоение грамматики от частного к общему: учащийся сам обнаруживает закономерность по мере чтения/слушания новых предложений, что позволяет ему легко и навсегда запомнить самостоятельно разобранный правило. Использование такого приема обучения требует методического и психологического мастерства со стороны преподавателя.
- Все новые слова объясняются жестами/рисунками/синонимами на изучаемом языке, не используя метод перевода туда-обратно. Это помогает научиться думать на иностранном языке и выводит говорение на новый уровень.
- Осуществляется освоение языка в реальных ситуациях с использованием актуальных, современных фраз и выражений.
- Методика предполагает использование аудирования и спонтанного говорения, развивающие коммуникативные навыки и позволяющие учащемуся чувствовать себя более уверенно в иностранной языковой среде. У учащегося развиваются речь, пассивный словарь переходит в активный. Речь становится беглой и выразительной.
- Методика значительно облегчает понимание языка так как учащийся находят связь между контекстом и тем, что слышит или читает.

Однако, в данной методике также прослеживаются и минусы:

В языке важно овладевать всеми аспектами, а не выборочными. В процессе обучения с использованием прямого метода, большая часть

внимания уделяется развитию навыков говорения и аудирования, в то время как на развитию навыков чтения и письма уделяется не так много времени.

Для внедрения и эффективного использования данной методики требуется высокая квалификация учителя, а также соответствующая методическая подготовка.

Прямая методика не предусматривает системы для освоения письменных навыков, чтения и освоения грамматики.

Для преподавателя использование прямого метода довольно трудоемкий процесс: нужно создавать ситуации из реальной жизни, использовать много наглядности. В итоге процесс освоения языка идет довольно медленно.

Перейдем к рассмотрению следующего, заслуживающего внимания метода. Аудио-лингвальный метод был разработан, чтобы нивелировать недостатки предыдущего прямого метода, поэтому может считаться более совершенным. Один из его основоположников - Чарльз Фриз.

Метод заключается в изучении языка по диалогам с акцентом на подражание учителю и без использования родного языка.

Например, схема может быть такой: учитель дает прослушать/просмотреть диалог по теме, сложные слова и фразы показываются на пальцах/карточках/в действии. Учащиеся повторяют и заучивают реплики. Затем разыгрывают ситуации в парах и группах.

Метод появился в середине прошлого века, но стал терять свою актуальность уже в 60-х годах. Однако такой подход достоин внимания, хотя с оговорками.

Плюсы данного подхода в следующем:

- акцент на аудирование и говорение.
- тренируется понимание на слух.
- тренируется понимание речи.
- имитация погружения в языковую среду.
- овладение актуальными готовыми фразами, вопросами и вариантами ответов.
- используется много наглядных пособий

Минусы методического подхода:

- Глубокие провалы в грамматике и лексике. В каждом языке есть лексико-грамматический строй, который нужно освоить. При изучении через диалоги ученики откровенно плавают, если дать им незнакомую тему или задать вопрос, который не изучали. Бедный словарный запас и неумение выстраивать предложения без образца - это самый существенный минус.
- Умение строить только по образцу. А для живой речи нужна спонтанность, воображение, находчивость, владение устойчивыми выражениями и т.д.
- В этом подходе доминируют учителя. Ученику отводится пассивная роль подражателя, а не самостоятельного собеседника.

- Механический подход, лишенный естественности. Основан на шаблонах, заучивании, а не на органичном использовании и функциональном обучении.

Следующий метод, который мы с вами рассмотрим- коммуникативный.

Появился он в 60-х годах прошлого века, но в России стал использоваться в 90-х годах. Ключевое отличие: акцент на взаимодействии обучающего и обучаемого как средстве и цели обучения. Студент в рамках данной методики стал играть активную роль, что по мнению многих педагогов лучший способ освоения языка, ведь любой язык можно выучить только в процессе социального взаимодействия.

В коммуникативном подходе иностранный язык сразу находит применение в реальной жизни. В то время как грамматико-переводной метод, например, предполагает годы учебы и только потом попытки использовать освоенное в жизненных ситуациях.

Основы коммуникативного метода заложил лингвист Делл Хаймс в 60-х годах. Его методика особенно помогла европейским иммигрантам влиться в языковую среду. За несколько десятилетий метод несколько видоизменился, но основа осталась прежней: занятие строится преимущественно на изучаемом языке начиная с новичками. Материал осваивается через коммуникативные игры и упражнения, закрепляется в дискуссиях и проектах. Используется много вариантов активности, аудио- и видеоматериалов.

При этом учитель не обязательно должен быть носителем. Он выступает как помощник и собеседник в одном лице.

Все авторитетные современные экзамены для учителей проверяют именно владение коммуникативной методикой. Также на этом подходе построены международные экзамены для подтверждения уровня владения языком по всем аспектам (говорение, понимание на слух, письменная речь, чтение, освоенные лексические единицы)

Язык - это незнание грамматики плюс словарный запас. Нужно понимать, как слова взаимодействуют друг с другом, в каком контексте используются. А грамматика в коммуникативном подходе - это освоение через лексические единицы вместо подачи правила в таблице. То есть ученику гораздо полезнее сначала услышать в речи "I've been reading the book for a few months", уловить смысл из контекста, отработать в устной речи и только потом узнать, что это был пример Present Perfect Continuous. После чего можно уже строить свои примеры. А не сначала прочитать правило, как что образуется, зачем и какие окончания и пр.

Примерно 70% занятия по коммуникативной методике проходит с акцентом на разговорную практику. Но, заметьте, не все 100! Потому что оставшиеся 30% как раз необходимы для освоения теории (грамматические правила, правила чтения и т.д.)

Занятие строится с учетом 3 стадий: вовлечение, изучение, использование. на занятии по коммуникативной методике используются следующие формы обучения:

- Ролевые игры.

- Интервью (развивает навыки межличностного общения).
- Групповая работа.
- Заполнение информационных пробелов (совместная деятельность учащихся, чтобы получить ранее неизвестную информацию).
- Обмен мнениями.

Плюсы коммуникативной методики в следующем:

- Быстрое преодоление языкового барьера.
- Быстрое пополнение активного словарного запаса.
- Развиваются все навыки: аудирование, говорение, чтение и письмо. Глубокое и быстрое понимание речи на слух без дословного перевода.
- Отсутствие страха говорить.
- Качественные и интересные пособия зарубежных издательств, много дополнительных материалов.
- Минусы:
- Не подходит для самостоятельного изучения языка.
- Высокие требования к квалификации и методической подготовки преподавателя.

Существует еще один, заслуживающий внимания метод изучения иностранных языков, опирающийся на коммуникативную методику – это лексический метод. Впервые он был описан в начале 1990-х Майклом Льюисом и получил широкое распространение в 2000-х. Метод нашел широкое применение и поддерживается известными лингвистами и методистами.

Метод основывается на изучении устойчивых словосочетаний (фразеологизмы, идиомы), которые используются носителями. При этом студент учит именно популярную и самую употребляемую лексику.

Можно великолепно говорить на английском, но если не владеть знаниями об устойчивых словосочетаниях, используемых в речи носителя, то речь для последнего будет звучать странно. Он, скорее всего, поймет, что вы хотели сказать, но задумается, почему вы говорите именно так. В качестве наглядного примера можно взять, например, перевод на английский "сильный дождь". Если мы скажем так же на английском (strong rain), то для носителя языка это будет звучать нелепо, так как носители говорят "heavy rain". т.е. "тяжелый дождь".

Знание устойчивых словосочетаний настолько важно, что является частью международного экзамена по английскому, поэтому студенты, желающие сдать экзамен на более высокий уровень всегда учат идиомы и фразеологизмы. Метод отлично сочетается с коммуникативным подходом, можно сказать, идет с ним рука об руку и на данный момент метод считается довольно перспективным. Однако, наряду с плюсами, в методе также есть и минусы.

Достоинства метода следующие:

- Стремительное пополнение словарного запаса.

- Учащийся осваивает именно актуальный живой разговорный язык и может сразу поддерживать беседу.

Недостатки метода заключаются в том, что происходит сильный перевес в сторону лексики. Грамматика осваивается только в разрезе лексических единиц и фраз.

Кроме рассмотренных выше, существует также множество других методик овладения иностранными языками.

Выводы. Выбор подходящей методики зависит от индивидуальных потребностей, целей и предпочтений. Важно экспериментировать с разными методами, чтобы найти тот, который будет наиболее эффективным и приятным для вас. Не бойтесь пробовать новые подходы и использовать современные технологии, чтобы сделать процесс обучения более интересным и эффективным.

Литература:

1. 12 самых известных методик обучения иностранному языку. Исчерпывающий обзор // . URL: <https://dzen.ru/poliglochu> (дата обращения: 29.08.2024).
2. Методики изучения иностранных языков // <https://education.forbes.ru/authors/metodiki>. URL: <https://dzen.ru/poliglochu> (дата обращения: 29.08.2024).
3. **Соловова, Елена Николаевна.** Методика обучения иностранным языкам [Текст] : базовый курс лекций пособие для студентов педагогических вузов и учителей / Е. Н. Соловова. - 4-е изд. - Москва : Просвещение, 2006 (Саратов : Саратовский полиграфкомбинат). - 238, [1] с. : ил., табл.; 21 см. - (Учебное пособие для вузов).; ISBN 5-09-015202-0